

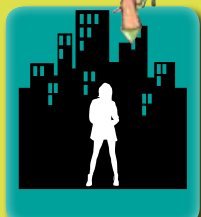
# Добър бизнес

## АБВ

-то на

### Закона за защита на проституиращите

български  
bulgarisch



**ИМ**  
Издател Bundesverband Sexuelle Dienstleistungen e.V.

(Федерален съюз на предлагащите сексуални услуги)

Wilhelmine-Gemberg-Weg 10 | 10179 Berlin

Тел. 0174 91 99 246 | [info@bsd-ev.info](mailto:info@bsd-ev.info) | [www.bsd-ev.info](http://www.bsd-ev.info)

**СЪДЪРЖАНИЕ**  
Редакция, координация + авторско право Stephanie Klee,

Agentur highLights, Berlin

Следните текстове са взети от нашата брошура „Добър бизнес – АБВ-то на Закона за защита на проституиращите“, която излезе през декември 2017 г. на немски език.

Частта, която засяга предлагащите сексуални услуги, в момента е налична на български, румънски, унгарски, испански, английски и тайландски език.

Относно регулациите за собствениците на публични домове и помещения за проституиране препращаме към оригиналната брошура.

Можете да я поръчате безплатно при нас и да я намерите на адрес [www.bsd-ev.info/publikationen](http://www.bsd-ev.info/publikationen).

**Художествено оформление и текст** Brigitte Reinhardt Design, Hamburg

Състояние от декември 2018 г.

Издание 2.000

# Добър бизнес

## АБВ-то на Закона за защита на проституиращите

Драги колеги,  
Уважаеми собственици на публични домове,

Браншът на проституцията е изправен пред големи предизвикателства. Към различните закони, по-специално Закона за проституцията, наказателното право, законите за полицията и данъчното облагане, след дългогодишни дискусии се присъедини и Законът за защита на проституиращите. Законът ще промени бранша из основи.

Представяхме си го по друг начин: със Закона за проституцията (ЗП) от 2002 г., който за първи път регламентира заплащането на предлагашите сексуални услуги и даде възможност за управление на публичен дом като нормално предприятие, искахме да продължим и освен това изисквахме постепенното включване на браншове, като например в законодателството по отношение на занаятите и строителното законодателството.

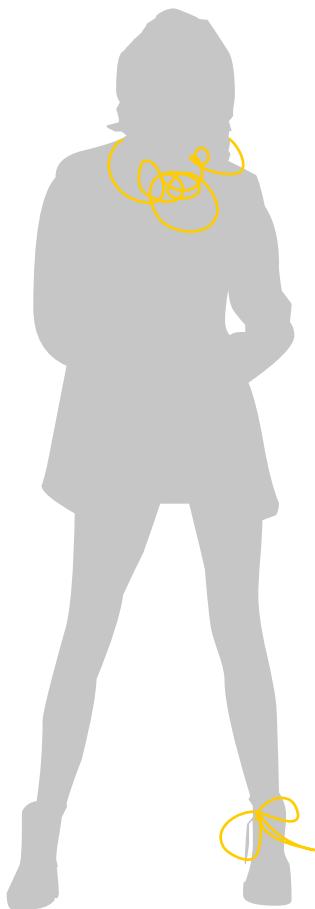
Но политиката пое по различен път! За нас остава с тази брошура да направим закона по-разбираем, особено за предлагашите сексуални услуги с други езикови познания, и при всички случаи да помогнем при прилагането му.

**Защото успешни са информираните хора,  
които се държат професионално.**

**В този смисъл пожелаваме**

**Добър бизнес**





# Закон за защита на проституиращите

## Законът за регламентиране на проституцията, както и за защита на работещите в сферата на проституцията,

накратко Закон за защита на проституиращите (ЗЗП), съдържа много нови неща за предлагачите сексуални услуги и собствениците на публични домове, но и клиентите трябва да внимават за някои неща. Федералният закон се състои от няколко члена. Член 1 е законът за защита на работещите в сферата на проституцията (ЗЗП), който се състои от 38 параграфа. Останалите членове променят закони, като например Закона за проституцията, Закона за борба с работата на черно, Наредбата за занаятите, Кодекса за социално осигуряване IV и Закона за нарушенията на обществения ред. Законът освен това има и много подробна аргументация. Освен това трябва да се спазват и две правни наредби на Федералното министерство за семейството, възрастните, жените и младежта, както и наредбите или законите за прилагане на 16-те федерални провинции.

**Така или иначе – поглед  
в закона не вреди никога.**



Целият закон влезе в сила на 1 юли 2017 година. За предлагащите сексуални услуги, които вече работят в бранша, и за съществуващите публични домове до 31.12.2017 г. отчасти важаха преходни регулации. 16-те федерални провинции, в качеството си на изпълнители на федералния закон, съответно градовете, областите и общините, трябваше да поемат съвсем нови задачи, да създадат нови административни структури, да изградят офиси, да намират и обучават персонал. Този процес все още не е приключил и със сигурност всички участници трябва да проявят търпение, да задават въпроси на място и да се информират, за да избегнат евентуални щети.

## Със сигурност „политиката на щрауса“ вече не помага!



При създаването на закона политиката се е ръководила основно от идеята, че преди всичко предлагащите сексуални услуги трябва да бъдат защитени. Това обяснява и името „Закон за защита на проституиращите“. Предполага се, че тази защита може да се гарантира, като предлагащите сексуални услуги редовно се регистрират в компетентните органи. Органите трябва да информират предлагащите сексуални услуги относно техните права и задължения и по възможност да разпознават кои лица, предлагащи сексуални услуги, трябва да бъдат защитени. След това трябва да ги препращат към други органи и техните предложения за помощ.

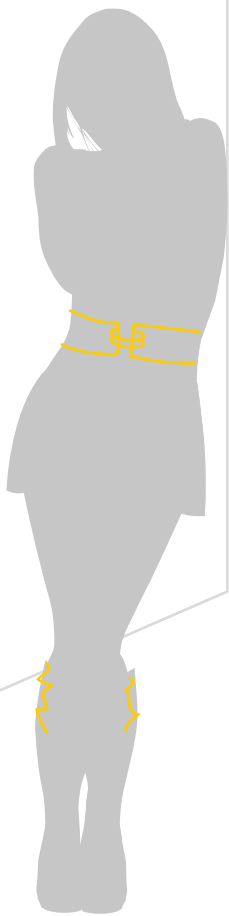
Бъдещето ще покаже дали законът с това претенциозно име ще изпълни целта си!

Освен това Законът за защита на проституиращите има за цел регламентирането на всичко, свързано с проституцията, и особено да проверява фирмите чрез строги изисквания. Много регулации са взети от законодателството за ресторантьорството и занаятчийството.

Исключение правят търговската сфера на улицата и интернет: те не са включени като места за проституиране.

**Дефиниция съгласно ЗЗП** „Сексуална услуга е сексуално действие срещу заплащане от минимум 1 човек за или пред минимум 1 друг човек, присъстващ директно, или позволяването на сексуално действие на или пред собствената личност срещу заплащане.“

Това включва цялата гама сексуални услуги: както класическия спектър на услугите на предлагащите сексуални услуги в различните публични домове, така и БДСМ, тантра и сексуално асистирание. Решаващото е, че сексуалните услуги се предлагат **срещу** заплащане. Това обикновено са **ПАРИ**, но може да бъде и заплащане под формата на вечеря, пътуване, добра оценка в училище, предоставяне на жилище и т.н. Не е необходимо да става дума за професионална дейност.





# Регулации за проституиращите

В закона се говори общо за проституиращите. В политическия контекст това по-скоро значи предлагащи сексуални услуги и сексуални услуги.



В тази брошура използваме и двете понятия, за да те запознаем с „езика“ на закона и органите, да се възползваме от него и, от друга страна, да изясним нашето политическо място като федерален съюз: ние защитаваме правата на предлагащите сексуални услуги, на собствениците на публични домове и на клиентите на сексуални услуги.

**Дефиниция според ЗЗП „Проституиращите са лица, които предоставят сексуални услуги.“**

**Независимо къде работиш:** на улицата, в бар, в клуб, в къща с предоставени помещения за проституиране, в уелнес салон за нудисти, с уговаряне на срещи, като ескорт, в публичен дом в жилище, в масажно или садо-мазо студио, в каравана, като сексуален асистент, чрез посещения по домовете или в хотели и т.н. И естествено, законът се отнася и за предлагащите сексуални услуги от мъжки пол и транссексуалните, като например мъжки проститутки, момчета на повикване и тантра масажисти. По смисъла на този закон всички са проституиращи.

Като проституиращо лице трябва да имаш валидно удостоверение за здравна консултация и удостоверение за регистрация при себе си по време на работа.



На жаргон това удостоверение за регистрация често е наричано **удостоверение за проститутки.**

### Здравна консултация

трябва редовно да ходиш на здравна консултация, тоест **минимум на 12 месеца**. Ще получиш удостоверение за това. При първата ти регистрация удостоверението трябва да е издадено максимум преди 3 месеца. (Ако си под 21 години, трябва да се консултираш **минимум на 6 месеца**.)



### Регистрация в административен орган

трябва да се регистрираш в административен орган и ще получиш удостоверение. Ако си на 21 години и повече, трябва да обновяваш удостоверението си **на 2 години**. (Ако си под 21 години: **всяка година**.)

## Здравна консултация

- трябва да отидеш лично в здравната служба,
- трябва да представиш лична карта или друг документ за легитимация,
- за това ще получиш удостоверение и евентуално трябва да платиш такса.

Удостоверението за здравна консултация съдържа:

- името и фамилията ти,
- датата ти на раждане,
- здравния орган, датата на издаване и валидността.

Допълнително може да искаш удостоверението ти да бъде издадено с **псевдоним** (вижте стр. 13).

Ще те **консултират** по въпросите на превенцията на заболявания, предпазването от забременяване, бременността и рисковете от употребата на алкохол и наркотици.

**Важно**

ЗЗП не изисква  
задължителен  
преглед!

## Регистрация в административен орган

- трябва да отидеш лично в регистрационния орган,
- преди да започнеш дейността си,  
(преституиращите, работещи още преди 01 юли 2017 г., трябва да се регистрират най-късно до **31.12.17** г. Твоята 1-ва регистрация е валидна за 3 години, удостоверението за първата здравна консултация в валидно за две години),
- трябва да представиш лична карта или друг документ за легитимация,
- мигрантите (от държава извън ЕС) трябва допълнително да представят разрешително за работа,
- нуждаеш се от 2 снимки,
- записват се името и фамилията ти, датата ти на раждане и мястото ти на раждане, гражданството ти, адресната ти регистрация и адреса ти за връчване на документи,
- удостоверението за здравна консултация трябва да е издадено максимум преди 3 месеца.

Ще ти бъде предоставена **консултация и информация** минимум за ЗЗП, ЗП и за другите закони относно занаята, за здравното и социалното осигуряване, за предложенията за здравна и социална консултация, за помощта при извънредни ситуации и данъчните задължения.

Информацията трябва да е на език, който разбираш, тоест евентуално трябва да ти викнат преводач. Всичко това се извършва поверително.

Освен това органът може да те прати в други консултантски служби. Но при всички случаи трябва да направи нещо, ако става дума за защитата ти, например ако си принуден/а да протестируиш или ако някои се възползва от твоето затруднено положение като мигрант. Става дума за преследване на престъпления.

Твоето **удостоверение за регистрация** съдържа:

- твоя снимка,
- името и фамилията ти,
- датата и мястото ти на раждане.,
- гражданството ти,
- провинциите или градовете, в които планираш да работиш,
- валидността на удостоверението и издаващия орган.

В удостоверението са вписани всички провинции и общини, в които в бъдеще искаш да работиш. Настоявай да бъдат вписани всички 16 провинции. Така ще си мобилен/а и независим/а от органите и няма да се налага да вписваш допълнително нови градове.

Като алтернатива двете удостоверения могат да ти бъдат издадени с **псевдоним**. Това може да е артистичният ти псевдоним, като например Наташа, Ирма ла Дус или Пчеличката Мая.

При проверки например полицията може да иска да установи идентичността ти, като сравни снимката с твоя паспорт. Естествено, тя може да научи истинското ти име и при запитване в регистрационния орган.

Винаги трябва да носиш двете удостоверения на работа и евентуално да ги показваш на органите. Без двете удостоверения собствениците на публични домове не могат да ти позволят да работиш.

Ако те хванат без това удостоверение, първо ще получиш устно предупреждение, а след това и парична глоба в размер до 1000 евро (според отделния случай и личната ти ситуация).

Собственикът на публичен дом записва данните ти и евентуално трябва да ги покаже на органите.

Собственикът на публичен дом трябва да ти издаде квитанции за наема на стаята, таксата за стаята, комисионната ти или дела ти от възнаграждението и евентуално да ги покаже на органите.

### **Регистрационният орган предава данните ти на финансовата служба.**

За теб това не променя нищо. Както и досега, трябва да регистрираш дейността си във финансовата служба и да попълниш „Анкета за данъчна регистрация – започване на професионална, самостоятелна дейност“. Тогава евентуално ще получиш твоя данъчен номер. И както и досега, всяка календарна година трябва да подаваш данъчната си декларация за данък върху дохода, ДДС и патентен данък в компетентната финансова служба. Сега, с влизане в сила на ЗЗП, финансовата служба получава регистрацията на професионалната ти дейност допълнително и от регистрационния номер.

Ти **НЯМА** да получиш удостоверението за регистрация

- ако нямаш всички документи,
- ако си под 18 години,
- за последните 6 седмици преди раждане, ако си бременна,
- ако си под 21 години и трето лице те е принуждавало да проституираш и те заставят да продължиш да проституираш,
- ако има данни, че си в затруднено положение, безпомощен/а си, намиращ се в чужда страна или имаш лична зависимост и това се използва.

Трябва да попиташ кой **орган** в градовете е компетентен. Може да задаваш всякакви въпроси. Посъветвай се допълнително с колегите си, информирай се в интернет или в специализирана консултантска служба за проституиращи (вижте стр. 25).

Съгласно закона трябва да направиш регистрацията в града, където искаш **да е основната ти месторабота**, тоест ако искаш да работиш в повече градове, можеш да помислиш къде е центърът на дейността ти и да се регистрираш там!

Някои органи искат такса за удостоверението (например по 35,00 евро) – **други не!**

Органът трябва да вземе решение относно заявлението ти веднага или най-късно в рамките на 5 дни.



**Но това все още не е всичко.**

**Ти също трябва да внимаваш за следното:**

- трябва да информираш органа за всички промени в ситуацията ти и то в рамките на 14 дни: например промяна на името при сключване на брак или нов адрес,
- за предлагащите сексуални услуги има задължение за използване на презерватив при полов акт (вагинално, орално и анално) дори когато ти не подлежиш на наказание, а само клиентът
- не е позволена реклама на полов акт без презерватив – не са позволени и парафрази или съкращения,
- забранени са гангбанг партита и промоции,
- не можеш да спиш в стаята, в която работиш – тоест евентуално ще имаш допълнителни разходи, ако трябва да наемеш отделна квартира, където да спиш,
- при всички положения можеш да живееш и работиш самостоятелно в своето жилище,
- ако делиш къща, жилище или апартамент с твой колега, значи управляваш помещение за проституиране и трябва да подадеш подробно заявление за това (вижте поясненията в брошурата на немски език),
- трябва да се спазват и други закони, например Закона за проституцията, наредбата за забранените зони, Закона за защита от инфекции,



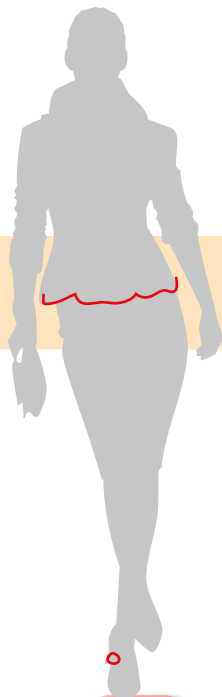
- изтриването на данните в регистрационния орган се осъществява най-късно 3 месеца след прекратяване на дейността или след изтичането на валидността на удостоверението за регистрация.



Сигурно ще отнеме известно време, докато бъдат уведомени съответните органи във всички градове. Някои вече работят перфектно – при други все още нещо не е наред. И със сигурност тази нова бюрокрация звучи сложно в началото, но

с малко планиране и информация можеш да успееш и тогава отново можеш да се концентрираш върху работата си.

**Бъди добър/а и умен/а  
и работи професионално.**



# Регулации за клиенти



Предлагащите сексуални услуги и клиентите им са длъжни по закон да използват презерватив при полов акт (вагинално, орално и анално). Ако не направят това, **само** на клиента ще бъде наложена парична глоба в размер на до 50 000 евро.

Подобни регулации има вече в Бавария (= Баварската наредба относно презервативите) и в Саарланд.



# Какво още е важно

## Законовата структура в Германия

ЗЗП е федерален закон. Приет е от Бундестага и повечето от 16-те провинции са одобрили закона на 23 септември 2016 г.

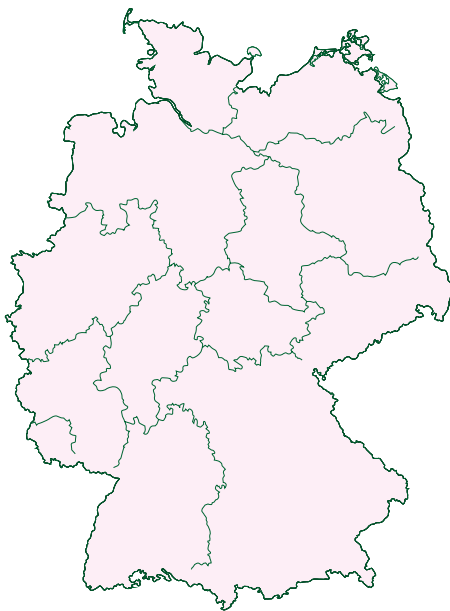
**Затова законът важи в цяла Германия**, а именно във всички 16 провинции: в Шлезвиг-Холщайн, Хамбург, Бремен, Мекленбург-Предна Померания, Долна Саксония, Северен Рейн-Вестфалия, Берлин, Бранденбург, Саксония-Анхалт, Саксония, Тюрингия, Саарланд, Хесен, Рейнланд-Пфалц, Баден-Вюртемберг, Бавария. Всички предлагащи сексуални услуги, собственици на публични домове и клиенти, както и всички органи, трябва да го спазват.

Допълнително има две правни наредби на Федералното министерство за семейството, възрастните, жените и младежта:

🌀 Наредбата за регистрация на проституцията (НРП)

🌀 и Наредбата за статистика на проституцията (НСП)

Заедно със ЗЗП тези правни наредби регламентират и други рамкови условия, например дизайна на удостоверение за регистрация и конкретизиране на адреса за връчване на документи.



## Но

16-те провинции решават как конкретно да прилагат закона при тях и какви трябва да бъдат компетентните органи. Това са например отделни органи, като здравните служби, служби по реда или занаятите на градовете, областите, градовете без област и т.н.

При прилагането трябва евентуално да се вземат предвид няколко неща:

- ⌚ така например провинциите Шлезвиг-Холщайн, Хамбург, Мекленбург-Предна Померания, Берлин и Саарланд са решили, че при тях ще има само една служба за административна регистрация на предлагащите сексуални услуги,
- ⌚ някои провинции изискват такси от предлагащите сексуални услуги, например в Мюнхен за всяко удостоверение се иска такса в размер на 35,00 евро, в Долна Саксония 15,00 евро, бесплатно е в Берлин, Хамбург и Северен Рейн-Вестфалия.

За предлагащите сексуални услуги могат да възникнат например следните разходи:

➔ за здравна консултация:	35,00 евро
➔ за административна регистрация:	35,00 евро
➔ за удостоверение с псевдоним:	35,00 евро
Общо:	105,00 евро и повече!
	Например за преводач.

**Всички трябва да спазват рамковите условия на ЗЗП като федерален закон!**


## Защита на личните данни

Големи възражения срещу ЗЗП са повдигнати от гледна точка на защитата на данните:

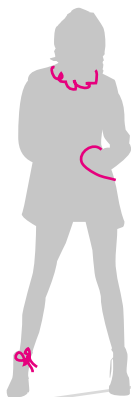
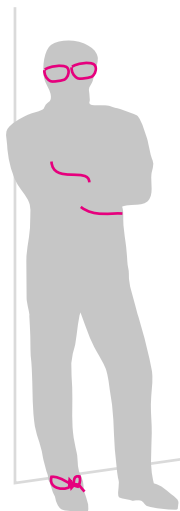
- ↑ органите гарантират ли сигурността на многото лични и тъй като засягат сексуалността – чувствителни данни?
- ↑ на кого могат и е позволено да се препащат данните?
- ↑ и защитени ли са данните от хакерски атаки и злоупотреба?

Естествено, няма абсолютна защита на данните. Но самият ЗЗП казва, че личните данни на предлагащите сексуални услуги и на собствениците

- ↑ могат да се събират и използват само във връзка с този закон.
- ↑ могат да се предават само при преследване на престъпления и за защита от конкретна опасност – съгласно ЗЗП,
- ↑ могат да се предават само анонимизирано и само за статистически цели и проучване.

 **Данните за регистрацията се изтриват най-късно 3 месеца след изтичане на валидността на удостоверението за регистрацията.**

**Здравословният  
скептицизъм е  
нещо добро.**



# Добрият бизнес...



в проституцията изисква все повече ноу-хау и знания, както и голямо търпение, за да се работи сред „джунглата“ на бюрокрацията. Информирай се, чети в закона и в интернет, питай органите. Включи се в съюз, за да получиш съответната помощ.

Да, бюрокрацията е огромна и последствията за ежедневния бизнес и допълнителните разходи не са напълно предвидими. Но всичко е възможно! И ако искаш да продължиш бизнеса си, трябва да успееш.

В някои случаи може да се наложи да се мъчиш с адвокати и съдилища или да обжалваш административни решения. Защото си струва да се бориш: Има нужда от проституция; сексуалните услуги са работа и заслужават уважение и добри рамкови условия.

Във всеки случай ти желаем:

## Много успех и добър бизнес



# Повече информация

## Обща информация

<https://www.bmfsfj.de/ProstSchG>

<https://www.bmfsfj.de/bmfsfj/themen/gleichstellung/frauen-vor-gewalt-schuetzen/prostituiertenschutzgesetz/prostituiertenschutzgesetz-links-der-laender>

## BSD e.V.

[www.bsd-ev.info](http://www.bsd-ev.info)

Брошура „Добър бизнес – Правните основи на проституцията“ от 2005 г. –  
[www.bsd-ev.info/publikationen](http://www.bsd-ev.info/publikationen)

Брошура „Добър бизнес – АБВ-то на Закона за защита на проституиращите“ от  
2018 г. на немски език –  
[www.bsd-ev.info/publikationen](http://www.bsd-ev.info/publikationen)

## Специализирани консултантски служби за проституцията

[www.bufas.net](http://www.bufas.net)

[www.lola-nrw.de](http://www.lola-nrw.de)

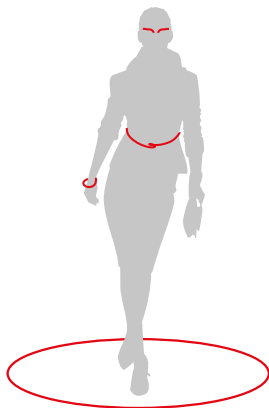
## Други

<https://berufsverband-sexarbeit.de>

[www.prostituiertenschutzgesetz.info](http://www.prostituiertenschutzgesetz.info)

## Работна среща profiS

[www.move-ev.org/profis](http://www.move-ev.org/profis)



Съ  
дър  
жан  
ие

Добър бизнес 3

Закон за защита на проституиращите 5

Регулации за предлаганите сексуални услуги 9

Регулации за клиенти 18

Какво още е важно 19

Законовата структура в Германия 19

Защита на личните данни 22

Добър бизнес 24





Брошурата се спонсорира от  
Федералното министерство  
за семейството, възрастните,  
жените и младежта.

Предоставено от

Предоставено от

# Многообразието е добро!

